



# AISG - HCR



Notre Guide Pratique



**ISGF**



**AISG**

**AISG – Amitié Internationale Scoute et Guide**

**Inciter au respect de la vie et des droits de la personne humaine,  
promouvoir la justice et la paix,  
Aider à la compréhension internationale en favorisant l'amitié,  
la tolérance et le respect d'autrui  
[www.isgf.org](http://www.isgf.org)**



**UNHCR**

The UN Refugee Agency

**Haut Commissariat des Nations Unies pour les Réfugiés**

[www.unhcr.org](http://www.unhcr.org)

**Protéger les réfugiés, garantir leurs droits  
et les assister dans leur vie quotidienne**

**L'AISG et le HCR partagent les mêmes idéaux  
et travaillent ensemble pour la Paix dans le monde depuis 6 ans**



Ce dossier a été établi en avril 2013 par la Représentation  
du HCR à Paris (France) et Martine Lévy pour l'AISG

## INTRODUCTION

“ Fin 2010, la persécution et les conflits avaient déraciné 43,7 millions de personnes à travers le monde. Ces données témoignent de la pertinence constante de cette problématique; en effet, ce nombre est le plus élevé en 15 ans. Aujourd’hui encore, les réfugiés, déplacés internes, apatrides et rapatriés doivent faire face à une vaste culture de négligence, de déni, voire d’indifférence. Nous devons absolument y faire face par la sensibilisation du public à la situation de ces personnes, et par l’organisation d’opérations visant à améliorer leur protection et leur sort.

Cette thématique rassemble nos deux organisations, l’Amitié Internationale Scoute et Guide et le Haut-Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés, attestant de la sorte d’un idéal partagé: celui d’œuvrer pour la paix dans le monde. En effet, dès nos premières rencontres, il a semblé évident qu’une mise en commun de nos activités serait riche de sens, permettant l’établissement d’actions constructives, pérennes et définitivement proches de nos idéaux et attentes réciproques.

Fortes d’un premier partenariat établi en 2007, plusieurs missions communes ont vu le jour pour donner vie à cette collaboration. Ainsi la récolte de matériel à destination d’un centre d’enfants réfugiés en Hongrie ou encore l’opération «fournitures scolaires» menée au Burundi se sont-elles présentées comme les engagements initiaux de notre association. Mais nos actions à venir sont également riches de promesses: elles peuvent aussi se penser comme la mise en valeur d’initiatives de réfugiés; de ces personnes qui portent elles-mêmes des combats, des souhaits, une voix et des ressources, et que la société ne valorise pas toujours assez. Les bénéficiaires de nos actions devraient toujours être des partenaires: ces acteurs connaissent leurs besoins mieux que quiconque. Il semble donc essentiel qu’ils participent, dès leur conception, aux différentes étapes de nos projets. Pensons également aux contributions apportées dans les sociétés qui les ont accueillis par ces nombreux artistes, chanteurs, écrivains, scientifiques ou encore cadres dans le monde de l’entreprise dont l’exil et le déracinement ont pu être source d’engagement.

Nous avons aujourd’hui le plaisir de partager avec vous ce dossier de présentation, qui témoigne de la volonté commune à renforcer ce partenariat.

Nous espérons que cette collaboration, reconduite pour une durée de six ans le 22 mars 2012 à Paris, permettra aux représentations nationales de l’AISG et du HCR de mettre en œuvre des projets dans différents pays pour sensibiliser le grand public à la question des réfugiés et autres personnes relevant de la compétence du HCR.

Aussi, imaginons ce nouveau fascicule comme l’opportunité d’engager de nouvelles actions et initiatives!

Philippe LECLERC  
Représentant HCR France

Maria Da Piedade RODRIGUES  
Présidente AISG



## TABLE DES MATIERES

|                                                                                         |    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|----|
| QU'EST-CE QUE JE PEUX FAIRE EN LIEN AVEC LA REPRÉSENTATION<br>DU HCR DE MON PAYS? ..... | 6  |
| QU'EST-CE QUE L'AMITIÉ INTERNATIONALE SCOUTE ET GUIDE? .....                            | 8  |
| BREF HISTORIQUE DU HCR .....                                                            | 10 |
| QUELQUES CHIFFRES CLÉS .....                                                            | 12 |
| QUELLES SONT LES MISSIONS DU HCR? .....                                                 | 13 |
| MOMENTS FORTS DU PARTENARIAT ENTRE L'AISG ET LE HCR .....                               | 15 |
| QUELS SONT LES DÉFIS DU HCR? .....                                                      | 19 |
| OÙ LE HCR INTERVIENT-IL? .....                                                          | 23 |
| QUELQUES ACTIONS CONCRÈTES .....                                                        | 25 |
| ACCORD DE PARTENARIAT .....                                                             | 27 |
| LISTE DES CONTACTS HCR/AISG .....                                                       | 31 |
| JOURNÉES INTERNATIONALES OBSERVÉES PAR LE SYSTÈME DES<br>NATIONS UNIES .....            | 32 |
| SUGGESTION DE FILMS SUR LE THÈME DES EXILÉS ET DÉPLACÉS .....                           | 33 |
| EXEMPLE DE RAPPORT FINANCIER .....                                                      | 35 |
| 'LE JOUET DE L'AMITIÉ' DANS LE MONDE .....                                              | 39 |

## QU'EST-CE QUE JE PEUX FAIRE EN LIEN AVEC LA REPRESENTATION DU HCR DE MON PAYS?



- Prendre contact avec la représentation du HCR de mon pays (voir la liste en annexe ou bien consulter le site internet du HCR).
- Proposer d'aller faire de l'animation ou de l'alphabetisation ou toute autre activité qui sera nécessaire...dans les camps de réfugiés....cela dépend des lieux, des besoins.
- Proposer d'aider
  - des réfugiés revenus dans leurs pays (comme au Burundi).
  - des réfugiés récemment arrivés dans un pays et qui sont un peu isolés en leur offrant vos services
- M'informer sur les questions relatives aux problèmes des réfugiés pour en savoir plus  
[www.unhcr.fr](http://www.unhcr.fr) - [www.unhcr.org](http://www.unhcr.org)
- Participer à des initiatives d'information proposées.
- Organiser des campagnes de sensibilisation dans ma communauté.
- Participer aux initiatives de la Journée mondiale du Réfugié (le 20 juin de chaque année).
- Participer aux initiatives de la Journée Internationale sur le Droit des enfants réfugiés (20 novembre).
- Inciter les personnes de mon entourage à se mobiliser avec moi.
- Etre à l'écoute des informations.

- Offrir mes compétences et mes connaissances professionnelles en tant que formateur pour le HCR.
- Offrir mes compétences d'animateur scout ou guide pour le HCR.
- Participer ou organiser des actions de recherche et de collecte de fonds pour le HCR.
- Utiliser les documents pédagogiques
  - «Au-delà des chiffres»: <http://www.unhcr.org/pages/4b7409436.html>
  - «Envers et contre tout»: [www.enversetcontretout.org](http://www.enversetcontretout.org)
  - «Do one thing»: <http://do1thing.unhcr.org>
- Voir les films avec des AMIS et en discuter.

## QU'EST-CE QUE L'AMITIE INTERNATIONALE SCOUTE ET GUIDE (AISG)?



L'AISG est une organisation pour adultes, axée sur les idéaux scout/guide. Son but essentiel est d'aider ses membres à perpétuer les valeurs acquises dans les mouvements jeunes à savoir: rendre des services dans la société civile, encourager le développement personnel et aider le scoutisme/guidisme aux niveaux international, national et local. Peuvent s'affilier à l'AISG, les anciens membres de l'Organisation Mondiale du Mouvement Scout (OMMS) et de l'Association Mondiale des Guides et Eclaireuses (AMGE) ainsi que les adultes qui n'ont pas eu la possibilité d'être scouts et guides dans leur jeunesse. L'AISG est issue des résolutions de 1953 de la Conférence Mondiale de l'OMMS et de l'AMGE. Elle a été officiellement créée le 25 octobre 1953 à Lucerne en Suisse. Jusqu'en 1996, elle est connue sous l'abréviation «AID-SEGA» (Amitié Internationale des Scouts et Guides Adultes). L'idée de départ en était de procurer une plate-forme aux adultes qui n'étaient plus impliqués directement dans les mouvements jeunes, et qui souhaitaient continuer à axer leur vie sur les principes et les valeurs du scoutisme/guidisme. L'AISG est une organisation indépendante, qui travaille en toute harmonie et en étroites relations avec l'OMMS et l'AMGE. Les membres de l'AISG sont les ANSG (Associations Nationales Scoutes et Guides), présentes actuellement dans 63 pays. Dans chaque pays, les ANSG regroupent un certain nombre d'ALSG (Associations Locales Scoutes et Guides). Dans les pays où il n'y a pas d'ANSG, actuellement dans 38 pays, les membres affiliés à titre individuel et les petits groupes peuvent devenir membres de l'AISG via la Branche Centrale jusqu'à ce qu'une Amitié Nationale soit créée. Il y a actuellement 39 pays membres de la Branche centrale.

Pour en savoir plus, consulter le site Internet de l'AISG  
[www.isgf.org](http://www.isgf.org)



**26<sup>ÈME</sup> CONFÉRENCE MONDIALE DE L'AISG, CÔME, ITALIE,  
26 SEPTEMBRE – 2 OCTOBRE 2011**



Nos hôtes italiens



Les drapeaux

Les réfugiés ne sont pas UN danger; ils sont EN danger



Plus de 10 millions de réfugiés ont été perdus.

**1** seul réfugié privé d'espoir  
**c'est déjà trop.**



Source: [www.unhcr.org/refugees/2014/04/10-million-refugees-lost.html](http://www.unhcr.org/refugees/2014/04/10-million-refugees-lost.html)



**1921** La Société des Nations crée le poste de Haut-Commissaire aux réfugiés.

**1945** Après la Seconde Guerre Mondiale, l'Administration des Nations Unies pour le Secours et la Reconstruction est créée. Elle est remplacée par l'Organisation Internationale pour les Réfugiés en 1947.

**1950** L'Assemblée générale des Nations Unies crée le Haut-Commissariat pour les réfugiés (HCR) avec un mandat initial de trois ans.

**1951** La Convention de Genève relative au statut des réfugiés est signée par 140 Etats.

*Les crises se multipliant à travers le monde, le mandat du HCR est désormais reconduit tous les cinq ans.*

**2003** L'Assemblée générale des Nations Unies décide de lever la restriction touchant à la durée du mandat du HCR jusqu'à ce que le problème des réfugiés soit résolu.

*Des enfants font la course à l'extérieur de la section des nouveaux arrivants du camp Ifo de Dadaab au Kenya*

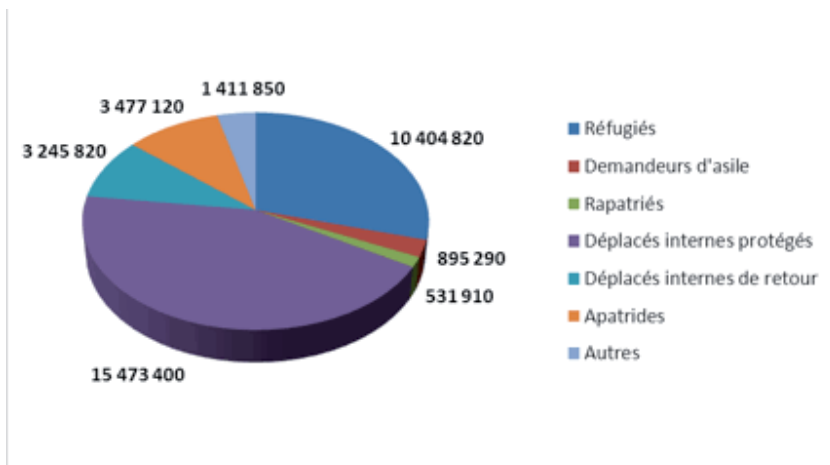
*UNHCR / E. HOCKSTEIN*



## QUELQUES CHIFFRES CLÉS

En 60 ans d'existence, le HCR est venu en aide à **plus de 50 millions de réfugiés**. Début 2012, le nombre de réfugiés relevant de la compétence du HCR s'élevait à 10,4 millions de personnes<sup>1</sup>.

### Les personnes relevant de la compétence du HCR dans le monde en 2011 (total: 35 440 210)



En 2011, près de la moitié des personnes relevant de la compétence du HCR dans le monde étaient des **enfants**.

### Les cinq principaux pays d'accueil des réfugiés<sup>2</sup>

- Pakistan (1 702 700 personnes)
- Iran (886 500 personnes)
- Syrie (755 400 personnes)
- Allemagne (571 700 personnes)
- Kenya (566 500 personnes)

### Les cinq principaux pays d'origine des réfugiés<sup>3</sup>

- Afghanistan (2 664 400 personnes)
- Iraq (1 428 300 personnes)
- Somalie (1 077 000 personnes)
- Soudan (500 000 personnes)
- RDC (491 500 personnes)

<sup>1</sup> HCR, Tendances mondiales 2011, p.2 - <sup>2</sup> HCR, Tendances mondiales 2011, p.14 - <sup>3</sup> HCR, Tendances mondiales 2011, p.14.

## QUELLES SONT LES MISSIONS DU HCR?

La mission du HCR est de protéger les réfugiés, les personnes déplacées, les apatrides et autres personnes relevant de sa compétence, de coordonner les efforts déployés de par le monde en vue de résoudre leurs problèmes et d'assurer le respect de leurs droits fondamentaux: droit au travail et à l'éducation, liberté de culte; droit d'avoir des titres de voyage; protection juridique.

### Quelques définitions

L'**asile** est une protection accordée juridiquement par un État à un ressortissant d'un autre État fuyant son pays en raison de persécutions ou de dangers graves.

Un **réfugié** est une personne qui *se trouve hors du pays* dont elle a la nationalité ou dans lequel elle avait sa résidence habituelle; «qui *crain*t avec raison d'être persécutée du fait de sa race, de sa religion, de sa nationalité, de son appartenance à un certain groupe social ou de ses opinions politiques, et qui ne peut ou ne veut se réclamer de la protection de ce pays ou y retourner en raison de ladite crainte» (article 1er de la Convention de Genève de 1951).

Toutefois, des millions de personnes se trouvant dans des situations tout aussi désespérées ne bénéficient pas du statut juridique de réfugié parce *qu'elles n'ont pas quitté leur pays*. Il y aurait 25 millions de **personnes déplacées internes** dans le monde.

Le statut d'**apatride** s'applique aux personnes «qu'aucun Etat ne considère comme son ressortissant en application de sa législation» (article 1er de la Convention de New York, 1954).

«L'article 15 de la Déclaration Universelle des Droits de l'Homme concerne le droit à la nationalité».

Un demandeur d'asile est un candidat au statut de réfugié, qui a introduit une demande de reconnaissance de ce dit statut, tel qu'il est défini dans la Convention de Genève de 1951.

« L'article 14 de la Déclaration Universelle des Droits de l'Homme concerne le droit d'asile avec ses restrictions ».

Un **rapatrié** est un réfugié qui a librement consenti à rentrer chez lui,

dès que les conditions de sécurité le permettent. Il cesse alors d'avoir le statut de réfugié.

Un **migrant** est une personne qui « vit de façon temporaire ou permanente dans un pays dans lequel il n'est pas né et qui a acquis d'importants liens sociaux avec ce pays » (définition UNESCO).

Un **immigré** est une personne née de parents étrangers à l'étranger, s'installant dans un pays dont il n'est pas originaire.

Le **pasport Nansen** est un certificat d'identité et de voyage créé à l'initiative de Fridtjof Nansen, qui fut le premier Haut-commissaire aux réfugiés de la Société des Nations, lors de la conférence intergouvernementale de juillet 1922 à Genève. Il permettait d'attribuer une identité aux réfugiés ne pouvant pas recourir aux services de l'Etat dont ils étaient originaires.

Un **boat people** est un migrant clandestin qui fuit son pays par mer sur une embarcation de fortune.

Un **mineur isolé** est défini comme « tout enfant qui est temporairement ou définitivement privé de son milieu familial » (article 20 de la Convention internationale des droits de l'enfant, 1989).

**MOMENTS FORTS DU PARTENARIAT ENTRE  
L'AMITIE INTERNATIONALE SCOUTE ET GUIDE (AISG)  
ET  
LE HAUT COMMISSARIAT DES NATIONS UNIES POUR LES REFUGIES**



**2003:** 50 ans de l'AISG; la FAAS (ANSG France) décide de travailler en coopération avec le HCR pour aider un centre d'enfants réfugiés en Hongrie; la FAAS récolte du matériel et de l'argent; fin décembre près de 500 kilos de matériel sont envoyés au centre "Oltalom" de Békéscsaba.

**2004 January:** janvier une mission de 3 personnes va apporter à "Oltalom" 1500 euros



La rencontre avec le HCR à Budapest et l'ANSG de Hongrie est déterminante ; l'ANSG de Hongrie soutient le projet et s'occupe des enfants jusqu'à ce que le centre soit déplacé à Budapest.

**Mais aussi et c'est très important:  
l'idée naît d'un partenariat  
au niveau mondial AISG et HCR.**

**2004:** Le Comité mondial, présidé par Riccardo della Rocca, après étude du projet, accepte l'idée et confie le travail à Martine Lévy.

**2004-2007:** Nombreux voyages à Genève pour fixer ce partenariat et beaucoup de réunions à Paris pour finaliser **les textes officiels de ce partenariat qui seront signés en 2007 entre le HCR mondial et l'ANSG** présidée alors par Martine Lévy.

**2005:** Etablissement avec le HCR à Paris d'un document explicatif sur le HCR à destination des ANSG.

**2008:** La représentation à Paris du HCR invite pour la **Journée du Réfugié du 20 juin des femmes réfugiées**; dont une femme du Burundi (Jacqueline Banyanka) qui loge chez Martine Lévy. Des liens se tissent et c'est ainsi que naît **le projet de don de "fournitures scolaires" pour les enfants de l'est du Burundi dont les parents ont été déplacés, réfugiés, sont morts et qui sont les plus pauvres parmi les pauvres.**

**2008-2010:** Le projet est monté et lancé; les Guides du Burundi rencontrées par Martine Lévy à la Conférence mondiale de l'AMGE en juillet 2008 sont prêtes à aider en temps voulu. Avec ces mêmes Guides à nouveau rencontrées par Martine Lévy à la Conférence africaine de l'AMGE en 2010, le projet est monté; il les concernera; en effet le projet se précise; **13 ANSG ont donné près de 9000 euros**; le nouveau Président du Comité mondial de l'ANSG, Brett Grant, appuie le projet; Anne Dupont, alors Vice-Présidente de l'ANSG, suit le projet de très près. Le travail avec le HCR à Paris et à Bujumbura est énorme et difficile mais aboutira bien.

**2010:** Peu avant la Conférence de la région Europe de Chypre, les Guides du Burundi disent ce qu'elles peuvent faire avec 8000 euros; à Chypre nous pouvons annoncer leur réponse: **donner 1000 sacs à dos à 1000 enfants.**

**Fin 2010:** Simone Nédélec et Martine Lévy, membres de la FAAS (France) partent en mission au Burundi.

Situés à la frontière de la Tanzanie, à l'est du Burundi, dans la région de Cankuzo, **Cendajuru, Twinkwavu et Nyamugari** sont trois parmi de très nombreux villages les plus reculés et les plus mal desservis du pays. Les «oubliés» de ce superbe Burundi.

Lors de la guerre civile, les villageois, installés là depuis longtemps, ont fui et se sont réfugiés derrière les montagnes, dans les camps du HCR.

Ils sont revenus; ils sont pauvres, voire extrêmement pauvres; de nombreux enfants sont orphelins et vivent dans leur famille élargie.

C'est là que Simone Nédélec et Martine Lévy sont allées remettre, au nom de l'Amitié Internationale Scoute et Guide (AISG) avec les Guides du Burundi et en présence du HCR, **1000 sacs de fournitures scolaires à 1000 enfants les plus pauvres** parmi les plus pauvres.

L'accueil dans chacune des écoles fut extraordinaire et la remise d'environ 300 sacs par école très émouvante. Ce n'était pas un rêve qui devenait réalité; jamais ces enfants n'auraient imaginé qu'un jour, un joli petit sac à dos avec des crayons, des cahiers etc. leur serait donné pour remplacer le pauvre petit morceau de plastique qui emballe leur cahier et leur crayon.

*«Je suis contente car mon crayon n'écrivait plus; je vais pouvoir de nouveau écrire»*, nous a confié une petite fille. La majorité des enfants étaient très intimidés; mais nous les avons croisés sur les chemins rentrant chez eux et ils étaient fiers et heureux avec leur petit sac sur leur dos.



**2010-2011:** Des besoins ont été créés et sur place ; la création, dans les écoles, de petits vergers, potagers a été proposée. Le projet est en cours de réflexion.

**2011: Monsieur William SPINDLER, porte-parole du HCR à Paris, a accepté de venir présenter le HCR à la Conférence mondiale de Côme.**

**End of 2011: Nouvelle mission de Martine Lévy en Côte d'Ivoire.**

Le projet, qui consistait à rechercher des financements pour des activités génératrices de revenus pour de jeunes réfugiés, telles que la fourniture de téléphones, a été finalisé lors d'une nouvelle mission en juillet 2012.



### Protection

La protection de **25,9 millions de personnes déracinées dans le monde<sup>4</sup>** constitue la principale raison d'être du HCR.

En utilisant comme outil principal la Convention de Genève de 1951 relative au statut des réfugiés, le HCR œuvre au respect des droits humains fondamentaux des personnes vulnérables et lutte contre les retours involontaires de réfugiés vers un pays où ils risquent d'être persécutés.

À plus long terme, l'organisation aide les réfugiés à retourner chez eux, à s'intégrer dans le premier pays d'asile ou à se réinstaller dans un pays tiers.

En s'appuyant sur un vaste réseau mondial, le HCR répond aux besoins immédiats des personnes victimes de l'exode en leur fournissant abri, nourriture, eau et soins médicaux.



*Femme réfugiée afghane  
UNHCR/L.Slezic Global Aware*

<sup>4</sup> HCR, *Tendances mondiales 2011* : « Fin 2011, plus de 25,9 millions de personnes – 10,4 millions de réfugiés et 15,5 millions de déplacés internes – recevaient protection et assistance du HCR », p. 2.

## Violences faites aux femmes

Les femmes et les jeunes filles représentent **49% de la population réfugiée**<sup>5</sup>. Dépouillées de la protection de leur maison, de leur structure familiale et de leur gouvernement, les femmes sont particulièrement vulnérables. Elles font face aux longs voyages vers l'exil, au harcèlement ou à l'indifférence et aux violences sexuelles et sexistes, même après avoir rejoint un endroit sûr en apparence. Les femmes doivent faire face à ces menaces, tout en restant des mères, des chefs de famille qui doivent assurer la subsistance matérielle et la protection physique de leur famille.



*Macédoniens rentrant chez eux du Kosovo*

© UNHCR/B. Belzel

## Enfants et adolescents réfugiés

Les enfants et les adolescents représentent **46% de l'ensemble de la population réfugiée**. Privés de toute protection, ils sont les plus vulnérables. Ils font face au traumatisme de la séparation d'avec leur famille, aux longs voyages vers l'exil, à l'exploitation sexuelle, aux abus (physique, sexuel et émotionnel), au recrutement militaire forcé et à plusieurs formes de violence, même après avoir rejoint un endroit considéré comme sûr. Les adolescents doivent faire face à ces menaces, parfois en ayant en même temps la charge d'autres enfants plus petits, pour lesquels ils doivent assurer la subsistance matérielle et la protection physique.

---

<sup>5</sup> HCR, *Tendances mondiales 2011*.

## VIH/SIDA

Les conflits, les déplacements, l'insécurité alimentaire et la pauvreté sont autant de terrains propices à la propagation de l'épidémie de VIH/SIDA. Beaucoup parmi les millions de personnes prises en charge par le HCR à travers le monde vivent dans de telles conditions et sont rendues particulièrement vulnérables au VIH/SIDA. Alors que les réfugiés ne présentent pas nécessairement des taux de prévalence au VIH très élevés, ils doivent impérativement être impliqués dans tous les efforts faits pour combattre cette terrible pandémie dans les pays d'accueil.

La prévention contre le VIH/SIDA et la réduction de son impact sont des composantes essentielles d'une protection globale des réfugiés. En 2002, le HCR a mis en place son «Plan Stratégique sur le VIH/SIDA et les réfugiés»:

- S'assurer que les réfugiés vivent dignement, sans aucune discrimination, et que leurs droits fondamentaux soient respectés;
- Assurer un programme minimum et coordonné dans les situations d'urgence;
- Mettre en place des projets pilote dans les situations plus stables qui lient les soins à une surveillance renforcée, au contrôle et à l'évaluation.



*Un médecin soigne des réfugiés en Afghanistan*

© UNHCR/L.Slezic Global Aware

## **Formations – Aider les réfugiés à se prendre en charge**

L'objectif premier du HCR est de permettre aux réfugiés, une fois les conditions réunies, de rentrer chez eux. Le souci de les préparer à cet éventuel retour est permanent, dès leur arrivée jusqu'à leur départ.

Même dans les situations de crise et de guerre, le HCR s'efforce de mettre en place, le plus rapidement possible, des programmes d'éducation au profit des enfants réfugiés et de promouvoir un accès égal à l'école pour les garçons et les filles.

Des programmes de formation professionnelle permettent également aux femmes réfugiées, devenues chefs de famille, d'assurer leur survie et de devenir auto-suffisantes.

Les réfugiés qui s'apprentent à rentrer chez eux reçoivent une formation qui leur permettra de se réinsérer dans leurs pays d'origine sans devenir un poids pour leur communauté. D'autres formations sont prodiguées, dont l'éducation civique, l'information sur les dangers des mines et sur les problèmes d'hygiène et de santé.



*Des jeunes filles afghanes continuent leur éducation après leur retour au pays*  
© UNHCR/L.Slezic Global Aware

### EUROPE

En 2012, les 38 pays d'Europe au sujet desquels le HCR établit des statistiques ont reçu 355 500 demandes d'asile, soit une hausse de 10 pour cent par rapport à 2011<sup>6</sup>.

### LES BALKANS

Depuis les accords de paix de Dayton de 1995, environ 2,5 millions de civils sont rentrés chez eux, mais l'on compte encore quelques 20 000 personnes déplacées dans la région.

### SYRIE

4 millions de personnes ont été forcées de se déplacer dans leur pays en raison du conflit, et 1,2 millions de Syriens ont dû fuir dans les pays frontaliers.

### IRAK

Le HCR aide quelques 270 000 civils irakiens qui ont souhaité regagner certaines régions d'Irak après la chute de Saddam Hussein en 2003, ainsi que près de 100 000 réfugiés, en majorité des Palestiniens, se trouvant en territoire irakien.

### AFGHANISTAN

Les plus de 2,7 millions d'Afghans encore exilés en Iran et au Pakistan constituent le groupe le plus important de déracinés relevant du mandat du HCR dans le monde. Début 2013, le HCR estimait à plus de 4,5 millions le nombre d'Afghans relevant de la compétence du HCR<sup>7</sup>.

### SRI LANKA

Depuis la trêve en 2002, environ 379 000 personnes déplacées et 10 000 réfugiés ont regagné leurs villes et leurs villages.

### SOUDAN / TCHAD. CORNE DE L'AFRIQUE

La région la plus instable du monde. Darfour: 1,8 millions de personnes déplacées; Tchad: 200 000 réfugiés; Sud-Soudan: 4 millions de personnes déplacées. Plus de 900 000 Somaliens et Sud-Soudanais au Kenya, en Ouganda, au Yémen, en Ethiopie, à Djibouti et en République démocratique du Congo.

<sup>6</sup> Centre d'actualité de l'ONU, « Forte augmentation du nombre de demandeurs d'asile dans le monde en 2012, indique le HCR », 21 mars 2013.

<sup>7</sup> HCR, Profil d'opérations 2013 - Afghanistan. Site du HCR: <http://www.unhcr.fr/pages/4aae621d727.html>

## **AFRIQUE CENTRALE**

Dans la région des Grands Lacs, 1,2 millions de personnes, en majorité des réfugiés congolais et burundais.

## **AFRIQUE AUSTRALE**

Le retour de 4,5 millions d'Angolais déracinés se poursuit depuis l'accord de paix de 2002.

## **AFRIQUE DE L'OUEST/MALI**

Libéria: des milliers de rapatriés, quelques 330 000 réfugiés dans les pays voisins. Sierra Leone: des milliers de rapatriés.

Au total, 1 036 330 personnes relevaient du mandat du HCR en Afrique de l'Ouest en janvier 2012<sup>8</sup>.

Plus de 200 000 déplacés internes au Mali et 200 000 autres Maliens réfugiés dans les pays voisins depuis la crise dans le pays.

## **COLOMBIE**

Environ 2 millions de personnes déplacées et des milliers de réfugiés dans les pays proches.

## **LA QUESTION PALESTIENNE**

Le HCR fournit une assistance à plus de 350 000 Palestiniens vivant en dehors de la zone opérationnelle de l'UNRWA (United Nations Relief and Work Agency).



*Des enfants afghans jouent sur une tente du HCR dans un camp au Pakistan  
© UNHCR Reuters/A.Latif/PAK.2009*

<sup>8</sup> HCR, Appel global 2013, p. 117.

## QUELQUES ACTIONS CONCRÈTES:

### AU BURUNDI:

- Nous conservons de très bons contacts avec Justine Nkurunziza et les Guides du Burundi et nous allons confirmer leur coopération dans le projet de potagers en leur demandant de le monter avec Jacqueline Banyanka. Sachant que ce projet est un peu éloigné des préoccupations du HCR ; mais qu'il est important pour les enfants ; des idées ont déjà été émises avec par exemple la FAO avec laquelle l'AMGE entretient de bons rapports. Ce projet est donc à suivre, éventuellement par la future équipe Afrique du Comité mondial.
- Mais il est possible que les Guides du Burundi pensent qu'un autre projet pour les enfants serait plus profitable ; ELLES SONT SUR LE TERRAIN et ce sont elles qui savent.

### EN CÔTE D'IVOIRE: A SUIVRE

- Les scouts et l'ANSG de Côte d'Ivoire ont été sollicités pour aider des personnes déplacées qui logent dans l'une des maisons des scouts.
- Une rencontre avec eux permettrait de réfléchir à la façon dont ils pourraient être aidés mais aussi de pouvoir faire une réelle information pour l'ANSG.
- Par ailleurs, le scoutisme féminin de Côte d'Ivoire a aussi beaucoup agi.
- Enfin, des contacts ont été pris avec la représentation du HCR à Abidjan; de petits projets pourraient faire l'objet de financements des ANSG.
- Une nouvelle mission de Martine Lévy en juillet 2012 pourrait permettre de bâtir un projet détaillé à soumettre ultérieurement aux membres des ANSG.

### DANS LES CONFÉRENCES DE L'ANSG: PRÉSENTATION DU HCR

- Au travers des conférences ou rassemblements, faire de la sensibilisation au problème des réfugiés dans les ANSG ou groupes de la Branche centrale: en quelque sorte le suivi de ce que Monsieur Spindler a dit à Côme; la situation des réfugiés est souvent méconnue

## EN TURQUIE:

- Le Musée du Quai Branly, le HCR et Aviation Sans Frontières se sont associés dans le cadre de l'atelier «L'autre jouet» qui invite les enfants et leur famille à faire don d'un jouet à des enfants réfugiés syriens et d'autres nationalités dans des camps en Turquie.
- 350 kilos de jouets répartis dans 60 cartons, soit plus de 2 000 jouets, ont été collectés, en grande partie grâce à la large mobilisation de la Fédération des Associations d'Anciens du Scoutisme (FAAS), affiliée à l'AISG.
- Ces jouets ont été acheminés vers la Turquie et seront distribués par le HCR au cours du mois de mai aux enfants syriens réfugiés en Turquie, ainsi qu'aux autres enfants réfugiés dans le pays.



*Stockage de dons au Quai Branly, Paris*

**ACCORD DE PARTENARIAT ENTRE L'AMITIÉ INTERNATIONALE  
SCOUTE ET GUIDE (AISG)  
ET  
LE HAUT COMMISSARIAT DES NATIONS UNIES  
POUR LES REFUGIES (HCR)**

*L'AISG et le HCR ont signé cet accord de partenariat en 2007.*

*Il a été revu en 2012.*

*Il est en parfaite cohérence avec l'Objectif du Millénaire  
pour le Développement n°8 :*

*«mettre en place un partenariat mondial pour le développement».*

**L'original de cet accord dûment  
daté et signé peut être consulté  
sur les sites de l'AISG et du HCR**

Cet accord de coopération (ci-après «l'Accord») est signé entre l'Amitié Internationale Scoute et Guide (ci-dessous désignée «AISG») d'une part et le Haut-Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés (ci-dessous désigné «HCR») d'autre part.

- Considérant que l'objectif de l'AISG est de soutenir le mouvement des jeunes scouts et guides dans le monde entier et aussi de maintenir vivaces les valeurs des scouts et guides, sans discrimination de race, de nationalité, de culture ou de religion.
- Considérant que le mandat du HCR est d'assurer une protection internationale et une assistance pour les réfugiés, rapatriés et personnes déplacées et de chercher des solutions durables à leurs problèmes.
- Reconnaissant que les activités du HCR au profit des réfugiés, des rapatriés et des personnes déplacées peuvent bénéficier du soutien et de l'appui de l'AISG et peuvent être complétées par des collaborations ponctuelles avec l'AISG.
- Désireux d'établir et de renforcer la coopération entre eux par la mise en place d'un cadre de coopération adéquat.

Convientent que la coopération et la collaboration entre les parties dans le cadre de cet Accord pourraient servir leurs objectifs et rendre leurs activités respectives plus efficaces et bénéfiques pour les réfugiés, les rapatriés et les personnes déplacées.

Décident ce qui suit:

## **ARTICLE 1**

### **Objectif de l'Accord**

L'objectif de cet Accord est de mettre en place un cadre de coopération entre le HCR et l'AISG dans le domaine du soutien et de la promotion des activités du HCR au profit des réfugiés, des rapatriés et des personnes déplacées.

## **ARTICLE 2**

### **Domaines de coopération**

Les parties conviennent de coopérer dans les domaines d'activité suivants:

- En étroite collaboration avec les Représentations du HCR dans les pays concernés, les Amitiés Nationales de l'AISG pourront participer à des opérations de sensibilisation et de visibilité nécessaires pour améliorer la protection et le sort des réfugiés dans ce pays, y compris en utilisant le site Web de l'AISG et les sites nationaux.
- En étroite collaboration avec les Représentations du HCR dans les pays concernés, les Amitiés Nationales de l'AISG pourront proposer ou participer à des collectes de fonds privés au profit des réfugiés en général ou d'un programme particulier du HCR.
- En étroite collaboration avec les Représentations du HCR dans les pays concernés et le Siège du HCR à Genève, l'AISG pourra définir des missions à mener sur le terrain par les scouts et guides adultes sous leur propre responsabilité, sur des projets concernant l'amélioration des conditions de vie des réfugiés, déplacés ou rapatriés. Le suivi des partenariats sur le terrain sera assuré par l'Amitié Nationale du pays où se déroule le partenariat.
- Toute autre activité qui pourrait être identifiée au cas par cas et entrant dans le cadre de cet Accord.
- Toute action de coopération devra faire l'objet de rapports d'activité et financier à la fois pour le HCR et pour l'AISG.
- Les rapports d'activité seront accessibles sur les sites web du HCR et de l'AISG.

## **ARTICLE 3**

### **Consultation et échanges d'information**

Les parties au présent Accord échangeront les informations, rapports, études et autres documents pertinents pour la conduite de leurs projets communs, à l'exception des documents considérés comme confidentiels ou à consultation restreinte.

Les parties au présent Accord devront, sur une base régulière, se tenir informées mutuellement de leurs priorités opérationnelles respectives et de leurs programmes. Lorsque cela sera nécessaire, les parties se consulteront sur des problèmes particuliers d'intérêt commun tels que l'opportunité de mettre en œuvre une collaboration particulière. Les parties devront, à des périodes définies mutuellement, convenir de rencontres pour évaluer l'impact des activités mises en œuvre dans le cadre du présent Accord.

#### **ARTICLE 4**

##### **Représentation réciproque**

Les parties à cet Accord devront faire les arrangements nécessaires pour s'assurer d'une représentation réciproque aux réunions et conférences pertinentes organisées par leurs soins.

#### **ARTICLE 5**

##### **Mise en œuvre de l'Accord**

L'Amitié Internationale Scoute et Guide et le Haut-Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés feront les arrangements nécessaires pour assurer la mise en œuvre de projets entrant dans le champ de l'Article 1er du présent Accord, si nécessaire au travers de sous accords conclus entre les Représentations du HCR sur le terrain et les Amitiés Nationales de l'AISG concernées.

#### **ARTICLE 6**

##### **Aspects financiers**

Les dépenses principales et annexes liées à la mise en œuvre d'une activité entrant dans le cadre du présent Accord seront couvertes le cas échéant conformément aux sous accords conclus pour la mise en œuvre de cette activité particulière.

#### **ARTICLE 7**

##### **Entrée en vigueur, durée et dénonciation**

Le présent Accord entrera en vigueur à la date de la signature par les parties pour une durée de six ans. Chaque partie peut le dénoncer avant le terme, sous réserve du respect d'un préavis de 6 mois notifié par écrit à l'autre partie.

Les parties pourront d'un commun accord prolonger la durée du présent Accord. Cette prorogation se fera par signature d'un avenant.

Dans le cas où le présent Accord prendrait fin dans les conditions prévues au paragraphe 1 du présent article, les parties prendront toutes les dispositions nécessaires pour s'assurer qu'une telle décision ne porte pas préjudice aux activités en cours de mise en œuvre suivant les sous accords conclus sur base du présent cadre de coopération.

## **ARTICLE 8**

### **Règlement des différends**

Tout litige, controverse ou réclamation né du présent Accord ou se rapportant au présent Accord, à sa résolution ou à sa nullité, qui ne peut être résolu par voie de négociation, sera tranché par voie d'arbitrage conformément au règlement d'arbitrage de la Commission des Nations Unies pour le Droit Commercial International (CNUDCI) actuellement en vigueur.

## **ARTICLE 9**

### **Amendement**

Les parties pourront d'un commun accord apporter des amendements au présent Accord. Toute modification sera effectuée par avenant.

## **ARTICLE 10**

### **Privilèges et immunités**

Aucune des dispositions du présent Accord ne pourra être considérée comme une renonciation, expresse ou tacite, aux privilèges et immunités du HCR ou des Nations Unies.

**En foi de quoi**, les représentants de l'AISG et du HCR ont signé le présent Accord (original en français).

### **Date: 22 mars 2012**

Pour l'Amitié Internationale Scoute et Guide  
Maria da Piedade RODRIGUES, Présidente  
Pour le Haut-Commissariat des Nations Unies pour les Réfugiés  
Philippe LECLERC,  
Représentant pour la France





**Amitié Internationale Scout et Guide – Bureau mondial**

Avenue de la Porte de Hal, 38  
BE-1060  
Bruxelles  
Belgique  
[worldbureau@isgf.org](mailto:worldbureau@isgf.org)  
Téléphone: +32 2 511 46 95  
Fax: +32 2 511 46 95  
[www.isgf.org](http://www.isgf.org)



**UNHCR**  
The UN Refugee Agency

**L'Agence des Nations Unies pour les Réfugiés**

Le siège du HCR est installé à Genève, Suisse.

Haut-Commissariat des Nations Unies  
pour les Réfugiés (HCR)  
Case Postale 2500  
CH-1211 Genève 2 Dépôt  
Suisse  
[www.unhcr.org](http://www.unhcr.org)

*(Pour localiser la délégation du HCR la plus proche de vous, merci de consulter le site internet du HCR).*

## JOURNÉES INTERNATIONALES OBSERVÉES PAR LE SYSTÈME DES NATIONS UNIES



|                                                                                  |                                                                                                                                            |
|----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Journée internationale de l'alphabétisation                                      | 8 septembre                                                                                                                                |
| Journée internationale de la paix                                                | 21 septembre                                                                                                                               |
| Journée mondiale des enseignants                                                 | 5 octobre                                                                                                                                  |
| Journée des Nations Unies                                                        | 24 octobre                                                                                                                                 |
| Journée mondiale de l'enfance                                                    | 20 novembre                                                                                                                                |
| Journée internationale de la tolérance                                           | 16 novembre                                                                                                                                |
| Semaine de la Solidarité                                                         | Troisième semaine de novembre                                                                                                              |
| Campagne « 16 jours d'activisme contre la violence faite aux femmes »            | 25 novembre (Journée internationale contre la violence à l'égard des femmes)<br>10 décembre (journée internationale des droits de l'homme) |
| Journée mondiale du Sida                                                         | 1er décembre                                                                                                                               |
| Journée internationale des migrants                                              | 18 décembre                                                                                                                                |
| Journée internationale de la femme                                               | 8 mars                                                                                                                                     |
| Journée internationale pour l'élimination des discriminations raciales           | 21 mars                                                                                                                                    |
| Journée mondiale de la poésie                                                    | 21 mars                                                                                                                                    |
| Journée mondiale de l'eau                                                        | 22 mars                                                                                                                                    |
| Journée mondiale de la santé                                                     | 7 avril                                                                                                                                    |
| Journée mondiale de la liberté de la presse                                      | 3 mai                                                                                                                                      |
| Journée internationale des familles                                              | 15 mai                                                                                                                                     |
| Journée mondiale de la diversité culturelle pour le dialogue et le développement | 21 mai                                                                                                                                     |
| Journée de l'Afrique                                                             | 25 mai                                                                                                                                     |
| Journée mondiale de l'environnement                                              | 5 juin                                                                                                                                     |
| JOURNEE MONDIALE DU REFUGIE                                                      | 20 JUIN                                                                                                                                    |

## SUGGESTION DE FILMS SUR LE THÈME DES EXILÉS ET DÉPLACÉS

| DATE | NOM                                | RÉALISATEUR                          | PAYS D'ORIGINE                          | LANGUE(S)                                                          | DURÉE       |
|------|------------------------------------|--------------------------------------|-----------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|-------------|
| 2012 | <b>Ceuta, douce prison</b>         | Jonathan Millet et Loïc H. Rechi     | France                                  | Bassa, hindi, arabe, somali, bamiléké, français, anglais, espagnol | 90 minutes  |
| 2012 | <b>La pirogue</b>                  | Moussa Touré                         | France-Sénégal-Allemagne                | français                                                           | 87 minutes  |
| 2012 | <b>Zarafa</b>                      | Rémi Bezançon, Jean Christophe Lie   | France                                  | français                                                           | 78 minutes  |
| 2011 | <b>Le Havre</b>                    | Aki Kaurismäki                       | Finlande-France-Allemagne               | français                                                           | 93 minutes  |
| 2011 | <b>Terraferma</b>                  | Emanuele Crialese                    | Italie-France                           | italien                                                            | 88 minutes  |
| 2010 | <b>Africa United</b>               | Debs Gardner-Paterson                | Royaume-Uni-Afrique du Sud-Rwanda       | anglais                                                            | 88 minutes  |
| 2010 | <b>Benda Bilili!</b>               | Renaud Barret, Florent de La Tullaye | France-République Démocratique du Congo | français-lingala                                                   | 85 minutes  |
| 2010 | <b>Illégal</b>                     | Olivier Masset-Depasse               | France-Belgique-Luxembourg              | français                                                           | 90 minutes  |
| 2009 | <b>Welcome</b>                     | Philippe Lioret                      | France                                  | français-anglais-kurde-turque                                      | 110 minutes |
| 2009 | <b>Pour un instant, la Liberté</b> | Arash T. Riahi                       | Autriche-France-Turquie                 | persan-turque-anglais-kurde                                        | 110 minutes |
| 2008 | <b>Gran Torino</b>                 | Clint Eastwood                       | Etats-Unis                              | anglais                                                            | 116 minutes |

| DATE | NOM                                                 | RÉALISATEUR                           | PAYS D'ORIGINE       | LANGUE(S)                                    | DURÉE       |
|------|-----------------------------------------------------|---------------------------------------|----------------------|----------------------------------------------|-------------|
| 2008 | <b>The Visitor</b>                                  | Thomas McCarthy                       | Etats-Unis           | anglais-<br>français-<br>arabe<br>roumain    | 103 minutes |
| 2007 | <b>Persepolis</b>                                   | Marjane Satrapi,<br>Vincent Paronnaud | Etats-Unis<br>France | français-<br>anglais-<br>allemand-<br>persan | 92 minutes  |
| 2007 | <b>Les Cerfs-volants de Kaboul</b>                  | Marc Forster                          | Etats-Unis           | persan,<br>pachtou                           | 122 minutes |
| 2007 | <b>Le Cahier</b>                                    | Hana Makhmalbaf                       | Iran                 | persan                                       | 81 minutes  |
| 2005 | <b>Maman est folle</b>                              | Jean-Pierre Améris                    | France               | français                                     | 90 minutes  |
| 2001 | <b>Frontières</b>                                   | Mostéfa Dadjam                        | France               | français                                     | 105 minutes |
| 2001 | <b>Kandahar</b>                                     | Mohsen Makhmalbaf                     | Iran                 | persan<br>anglais<br>pachtou<br>polonais     | 85 minutes  |
| 2000 | <b>Le Tableau noir</b>                              | Samira Makhmalbaf                     | Iran-Italie-Japon    | kurde                                        | 85 minutes  |
| 2000 | <b>Refugee</b>                                      | J.P. Dutta                            | Inde                 | hindi                                        | 207 minutes |
| 2000 | <b>A Family in Crisis: The Elian Gonzalez Story</b> | Christopher Leitch                    | Etats-Unis           | anglais                                      | 90 minutes  |
| 1999 | <b>Catfish in Black Bean Sauce</b>                  | Chi Muoi Lo                           | Etats-Unis           | anglais                                      | 119 minutes |
| 1987 | <b>Le Cycliste</b>                                  | Mohsen Makhmalbaf                     | Iran                 | persan                                       | 82 minutes  |

## EXEMPLE DE RAPPORT FINANCIER

### Compte rendu financier de la mission au Burundi 29 novembre – 10 décembre 2010

Deux personnes : Simone Nedelec et Martine Lévy

#### Aux frais de Simone Nedelec et Martine Lévy personnellement

|                                                                                                                                      |                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Simone Nedelec</b><br>Voyage<br>1.043,51<br><br>Logement<br>(reste)<br>72,30<br><br><br><br><b>Total</b><br><b>1.115,81 euros</b> | <b>Martine Lévy</b><br>Voyage<br>1.043,51<br><br>Logement<br>(reste)<br>72,30<br><br>Telephone<br>390,00<br><br><br><b>Total</b><br><b>1.505,81 euros</b> | <b>Total</b><br>Voyage<br>2.087,02<br><br>Logement<br>(reste)<br>144,60<br><br>Téléphone<br>390,00<br><br><br><b>Total</b><br><b>2.621,62 euros</b> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

#### Fonds reçus de l'AISG

Donnés par Anthony Florizonne à Bruxelles. 8. 500,00 euros  
Reçus à la Conférence européenne de Chypre. 530,00 euros

**Soit 9030,00 euros au départ**

## CHANGES

Pour éviter de partir avec du liquide en trop grande quantité nous avons pris des Travellers Cheques à Paris, ce qui nous a fait perdre de l'argent.

|           |                      |                                                             |
|-----------|----------------------|-------------------------------------------------------------|
| Paris     | 6 000,00 euros       | 5 800,00 euros en TC                                        |
| Bujumbura | 5 800,00 euros en TC | 8 586 324,00 FB<br>Soit un change à 1 480,40 FB pour 1 euro |
| Bujumbura | 3 030,00 euros       | 4 908 600,00 FB<br>Soit un change à 1 620,00 FB pour 1 euro |

Au total **pour 9.030,00 euros**, nous avons donc eu 8 586 324,00 + 4 908 600,00 = 13 494 924,00 FB

**Soit un change moyen de 1494,45 FB pour 1 euro.**

### Dépenses engagées

#### A. Don pour les enfants

|                           |                            |
|---------------------------|----------------------------|
| Paieiment des fournitures | 7 950 000,00 FB            |
| 1000 Sacs à dos           | 4 500 000,00 FB            |
| <b>Total 1</b>            | <b>12 450 000,00 FB</b>    |
|                           | <b>Soit 8 330,80 euros</b> |

#### B. Prise en charge de l'équipe AISG (2 p)/Association des Guides du Burundi (5 p)

|                |                          |
|----------------|--------------------------|
| Logement       | 74 000,00 FB             |
| Restauration   | 161 150,00 FB            |
| <b>Total 2</b> | <b>235 150,00 FB</b>     |
|                | <b>Soit 157,35 euros</b> |

## C. Divers

|                                                                     |                          |
|---------------------------------------------------------------------|--------------------------|
| Location de moto pour déplacement pour la préparation de la mission | 70 000,00 FB             |
| Frais de déplacement de 6 encadreurs                                | 60 000,00 FB             |
| Déplacement de 3 guides au retour (taxi)                            | 10 000,00 FB             |
| Per diem pour les autorités                                         | 30 000,00 FB             |
| Piles pour le mégaphone                                             | 2 200,00 FB              |
| Divers                                                              | 10 400,00 FB             |
| <b>Total 3</b>                                                      | <b>182 600,00 FB</b>     |
|                                                                     | <b>Soit 122,20 euros</b> |

## D. Frais de chargement des sacs

|                |                        |
|----------------|------------------------|
| <b>Total 4</b> | <b>9 000,00 FB</b>     |
|                | <b>Soit 6,00 euros</b> |

## E. Frais de mission

|                                                                      |                          |
|----------------------------------------------------------------------|--------------------------|
| Location d'une voiture pour déplacements dans Bujumbura et alentours | 240 000,00 FB            |
| Essence                                                              | 113 346,00 FB            |
| Repas avec les guides et autres invités                              | 111 900,00 FB            |
| Logement                                                             | 137 930,00 FB            |
| 3 DVD du reportage télévisé                                          | 15 000,00 FB             |
| <b>Total 5</b>                                                       | <b>618 176,00,00 FB</b>  |
|                                                                      | <b>Soit 413,65 euros</b> |

|         |                  |
|---------|------------------|
| Total 1 | 12 450 000,00 FB |
| Total 2 | 235 150,00 FB    |
| Total 3 | 182 600,00 FB    |
| Total 4 | 9 000,00 FB      |
| Total 5 | 618 176,00 FR    |

|              |                                                   |
|--------------|---------------------------------------------------|
| <b>TOTAL</b> | <b>13 494 926,00 FB</b><br><b>soit 9030 euros</b> |
|--------------|---------------------------------------------------|

## Couverture médiatique

|                                              |                          |
|----------------------------------------------|--------------------------|
| Location du véhicule pour 2 jours            | 120 000,00 FB            |
| Prise en charge de 4 personnes pour 1 nuitée | 200 000,00 FB            |
| Carburant                                    | 131 400,00 FB            |
| Publipostage                                 | 354 000,00 FB            |
| Coût DVD                                     | 15 000,00 FB             |
| <b>Total</b>                                 | <b>820 400,00 FB</b>     |
|                                              | <b>Soit 550,00 euros</b> |

### *HCR Paris*

Les frais de la couverture médiatique ont été avancés par Martine qui a été remboursée par le HCR Paris qui a pris en charge ces frais de la mission.

### *HCR Bujumbura*

Le chauffeur du camion et le chauffeur de notre bus ont été totalement pris en charge par le HCR.

## Conclusion

**8 330 euros** ont été utilisés pour les sacs, les fournitures scolaires pour les 1000 enfants sur les dons des membres de l'AISG

**700 euros** ont été utilisés pour la mission sur les dons des membres de l'AISG

**2 620 euros** ont été dépensés par Simone et Martine de leur propre poche

**550 euros** ont été dépensés par le HCR Paris

Une somme inconnue a été dépensée par le HCR Bujumbura

## « LE JOUET DE L'AMITIE » DANS LE MONDE

*Dans le cadre des commémorations du 60e anniversaire de l'AISG, un projet mondial a été lancé sous le nom du 'Jouet de l'Amitié'.*

*Les Amitiés Nationales pouvaient collecter ou fabriquer des jouets pour être envoyés aux enfants réfugiés dans les camps du HCR.*

*L'AISG est bien consciente que ces enfants ont d'autres besoins, des besoins vitaux mais avec nos moyens actuels, c'est de cette façon que nous pouvions agir, que nos membres pouvaient se mobiliser. Pouvoir jouer et rire est aussi une grande richesse à offrir aux enfants.*

*Nombreuses sont les Amitiés qui ont participé à ce grand projet ; d'autres l'ont développé au sein de leur pays tels que CASEGAH USA, l'Australie et la Finlande.*

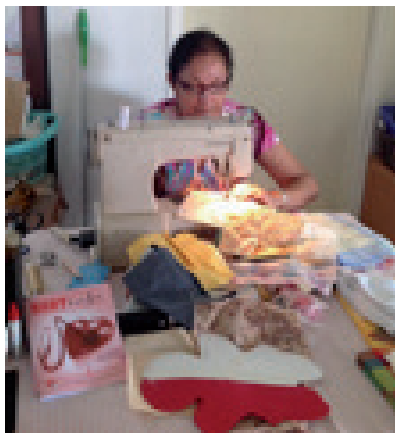
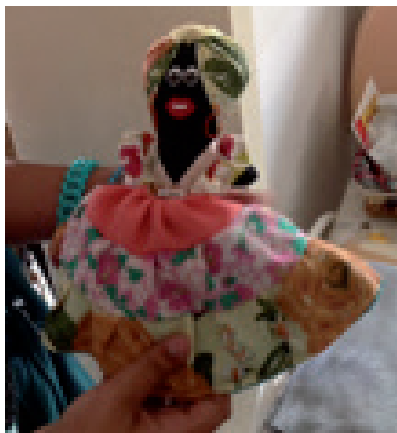
### **Pays-Bas**

Sept membres de la Branche Centrale NL ont assisté à la Conférence Mondiale de l'AISG. Des membres ainsi que des scouts actifs ont contribué au projet de l'AISG, le 'Jouet de l'Amitié' en fournissant des jouets. Mais en raison de problèmes logistiques et financiers, les jouets recueillis n'ont pas pu être envoyés aux enfants syriens réfugiés en Turquie. Finalement les 1500 jouets ont été distribués aux enfants syriens arrivés aux Pays-Bas.



## Suriname

Le groupe de la Branche Centrale PAVEURS a offert ses jouets fabriqués par leurs soins à des orphelins du Suriname. Devant faire face à des difficultés d'ordre logistique et du fait qu'il n'y a dans cette région qu'une seule représentation du HCR, à savoir à Washington aux États-Unis, les jouets n'ont pas pu être acheminés jusqu'aux réfugiés, comme prévu. L'ensemble des 94 jouets ont été dispatchés entre trois orphelinats au Suriname. Il reste encore du matériel pour fabriquer d'autres jouets et le groupe reconduira cette action en faveur d'orphelinats.



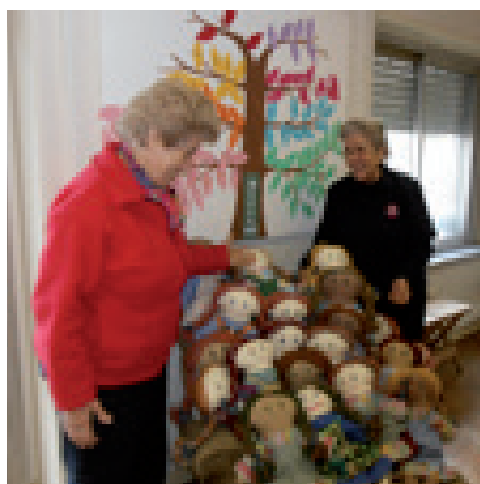
## France

Mes amis du Burkina Faso m'ont dit que les enfants avaient retrouvé leur sourire en recevant les jouets que vous voyez à l'écran ; ces enfants qui avaient fui leur pays, le Mali, sous les balles des soldats. Tout comme cette petite fille du Burundi qui nous avait dit qu'elle allait enfin pouvoir écrire de nouveau en recevant son sac à dos plein de fournitures scolaires que vous, les membres de l'AISG, lui aviez offert il y a quelques années.



## Portugal

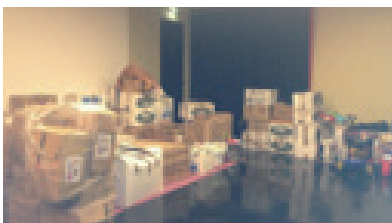
Le 4 février a eu lieu la remise officielle de tous les jouets recueillis par l'Amitié portugaise au musée Branly à Paris. Le poids total était environ 50 Kg. Les jouets seront envoyés aux réfugiés maliens au Burkina Faso. La cérémonie s'est tenue au musée en présence de membres du conseil du musée, d'Aviation Sans Frontières, et de la représentante de l'AMGE à l'ONU et de la Secrétaire Internationale du Portugal, Ana Rodrigues. Les membres de l'Association des Guides Adultes coustu de nombreuses poupées pour les offrir aux petites filles.



## Espagne

La remise officielle des jouets collectés par l'Amitié espagnole a eu lieu le 4 février au musée Branly à Paris.

Le poids total était environ 300 Kg. Les jouets seront envoyés aux réfugiés maliens au Burkina Faso.



## **Danemark**

Les membres au Danemark ont considéré le projet 'Le Jouet de l'Amitié' comme un « cadeau » pour la région dans le sens où ils ont pu participer au projet en collaboration avec des guildes du pays entier, tout en gagnant une reconnaissance et une visibilité pour leur travail.

### **Comment tout a commencé au Danemark:**

En 2012, l'AISG a reconduit son partenariat avec le HCR pour une durée de 6 ans. Les deux organisations partagent les mêmes idéaux et collaborent pour créer un meilleur monde. Il a donc été décidé de mener le projet du 'Jouet de l'Amitié' à l'échelle internationale pour englober tous les pays du monde dont le Danemark.

Au niveau de son organisation, le HCR n'est pas représenté au Danemark, mais tout comme les autres pays nordiques, le Danemark est rattaché à une région pour laquelle le HCR est implanté à Stockholm en Suède. Par conséquent nous avons entrepris de contacter le UNHCR à Stockholm, mais hélas ! Ils n'avaient pas connaissance de la collaboration avec l'AISG.

Alors nous avons contacté le Bureau Mondial à Bruxelles où nous avons appris qu'il n'y avait pas de projet commun et que c'était à nous d'en créer un.

### **Transport:**

Tout comme le HCR, Aviation Sans Frontière (ASF) n'est pas représentée au Danemark. Néanmoins, elle est implantée en divers endroits en Europe, par exemple à Helsinki en Finlande, aux Pays-Bas et en Allemagne. Etant donné que les jouets étaient destinés pour le Sud, nous avons décidé de contacter l'Allemagne. Nous avons aussi téléphoné à ASF pour connaître la date de leur prochain vol en vue de planifier notre collecte de jeux au Danemark.

Notre contact avec ASF, au début de décembre 2013, s'est révélé être un coup dur. Nous avons parlé avec une femme très sympathique qui nous a affirmé que les enfants réfugiés syriens étaient en trop mauvaise condition pour jouer. Pour eux, il était question de survivre, et leurs vrais besoins étaient de la nourriture et des tentes pour s'abriter. Aussi, en raison de la grande faiblesse des enfants, ils craignaient que des infections survenant de l'extérieur ne contaminent les camps de réfugiés. Sans aucun doute, une histoire très différente ! Il nous fallait vraiment y réfléchir de nouveau.

Nous avons essayé de contacter UNICEF qui travaille aussi dans beaucoup d'endroits difficiles dans le monde, car nous étions convaincus que le projet de jouets était bon — mais il y avait un problème : comment les distribuer ? Par la suite, nous avons découvert un très

bon projet, le Projet de Roumanie 1992, RP92, qui fonctionne en Roumanie depuis environ 20 ans. Il travaille avec des foyers pour orphelins dans différents endroits.

Plusieurs guildes au Danemark connaissent déjà cette organisation et la décision de collaborer avec RP92 fut prise.

Deux fois par an, en avril et en octobre, les gens de RP92 conduisent des camions, et grâce à leur expérience et leur savoir-faire, ils savent aussi comment s'occuper des douaniers de la meilleure manière.

Alors, deux cargaisons ont déjà été livrées, et qui sait? Peut-être nous continuerons nos collectes l'année prochaine aussi. Voir les impressions ci-dessous:



L'Amitié Locale Scoute et Guide a également participé à l'action à Elseneur et un club de tricotage a été formé. Ses membres ont produit plusieurs jouets tricotés et les ont distribués parmi des réfugiés syriens qui sont arrivés dans leur communauté locale.



## Bangladesh

Au Bangladesh, ils ont envoyés des courriers à plusieurs écoles leur demandant de récolter des jouets auprès de leurs élèves ou bien d'autres personnes pour les aider à redonner le sourire aux enfants réfugiés. Ils ont joint aux lettres des brochures. Et en retour,

Ensuite les membres du comité d'administration ont entrepris une levée de fonds pour en acheter plus. Un total d'environ 3000 jouets ont pu être remis au responsable du HCR au Bangladesh qui les a distribués aux enfants réfugiés de Myanmar.

Photos du Bangladesh:



## **Liban et Jordanie**

L'AISG a été informée que les Amitiés de ces pays effectuent un travail colossal auprès des réfugiés de cette zone géographique et il est dès lors compréhensible qu'il n'est pas eu le temps de transmettre de rapports ni de photos.

Le Comité mondial au nom des membres de l'AISG saluent ces pays pour leur travail auprès des réfugiés.



# Le projet en détail

L'Amitié Nationale Scoute et Guide du Royaume-Uni (UK) a établi un partenariat avec le Haut-Commissariat pour les Réfugiés du Royaume-Uni, le Musée Pitts River à Oxford, et l'Aviation Sans Frontière.

Le projet alors connu sous le nom de 'Toys 4 Smiles' avait pour objectif de récolter des jouets pour les enfants vivant dans le camp de réfugiés Az'atari, en Jordanie. Un camp qui abrite plus de 120 000 réfugiés syriens dont la moitié sont des enfants mineurs.

La collecte, le tri et l'emballage des jouets ont été organisés en quatre étapes. Des scouts, des guides et des membres de l'Amitié Internationale ont récolté des jouets et les ont remis au Musée Pitts River où ils ont été triés et emballés. 2 420 jouets ont été distribués au camp de réfugiés Za'atari en Jordanie.

Scouts, guides et membres de l'Amitié Internationale ont pris part à ce projet de manière substantielle. En effet, au-delà de la collecte des jouets, ils ont également soulevé des fonds pour subvenir aux coûts. Une deuxième cargaison avec quelques 4 938 jouets a été expédiée en mars 2014.

Les scouts de Hertfordshire, UK, ont organisé une collecte, un samedi matin, avec pour résultat l'envoi de 3854 jouets supplémentaires dans le nouveau camp de réfugié à Azraq, Jordanie, en juillet 2014. Une quatrième et dernière collecte de jouets a pu se faire grâce au soutien de Berkshire Scout Enterprises Limited, qui a stocké 5 725 jouets. La dernière expédition a eu lieu en décembre 2014.

La fondation GIST nous a soutenus pour chaque expédition de jouets en se chargeant du transport des caisses vers l'aéroport d'Heathrow. L'Aviation sans Frontière nous a offert son aide pour d'autres aspects logistiques et nous avons reçu un soutien financier de la Fondation ISTAT.

Les jouets ont parcouru une distance supérieure à 3700 km avant d'atteindre leur destination. Le personnel du HCR en Jordanie a pris le relais et s'est chargé des formalités douanières et de la livraison.

La première cargaison est arrivée au camp de réfugiés de Az'atari la veille de Noël 2013. La suivante a été remise au camp de réfugié Za'atari en mai 2014. D'autres jouets sont arrivés au camp de réfugiés Azraq en mars 2015. Les dernières livraisons ont eu lieu en mai et en juin 2015.

Le projet 'Toys 4 Smile' a pris fin après avoir récolté un total de 16 937 jouets qui ont été emballés dans 518 caisses pesant 5 092 kg et représentant un volume de 43.34 m<sup>3</sup>

Le personnel du HCR a déclaré que cette action philanthropique avait eu un réel impact sur la vie des enfants qui ont souvent été traumatisés par les horreurs du conflit.

Nous remercions l'Aviation Sans Frontière et la Fondation ISTAT pour leurs généreux soutiens. Tous deux nous ont épaulés dans les questions pratiques et financières du transport aérien. Un tout grand merci au personnel local du HCR pour la remise des jouets.

C'est sur cette note positive que s'achève notre participation à la commémoration du 60e anniversaire de l'Amitié Internationale.

**Toys for Smiles**



theISTATFoundation

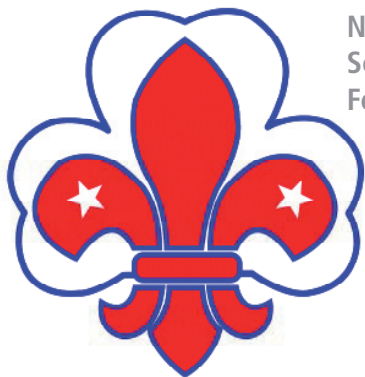


Pour plus d'information

**enquiries@sagf.org.uk**

**www.sagf.org.uk**

**www.nsgf.org.uk**



National  
Scout & Guide  
Fellowship UK

# De l'idée à la réalité

Quelqu'un a une l'idée simple de distribuer des jouets aux enfants réfugiés dans le monde pour rendre leur vie, détruite par la guerre, un peu plus tolérable.

Ceci pourrait sembler élémentaire, mais pour que cette idée devienne réalité de nombreux obstacles ont dû être surmontés.

Le projet du Jouet de l'Amitié a été lancé dans le cadre des commémorations du 60e anniversaire de l'Amitié Internationale Scoute et Guide le 24 octobre 2013.

## **Voici l'histoire...**



# Première étape

## Créer un partenariat pour le projet

L'Amitié Nationale Scoute et Guide du Royaume-Uni a établi un partenariat avec le Haut-Commissariat pour les Réfugiés (HCR) du Royaume-Uni, le Musée Pitts River à Oxford et l'Aviation Sans Frontière.



# Deuxième étape

## Collecter, trier et emballer les jouets

Des scouts, des guides et des membres de l'Amitié Internationale ont récolté des jouets et les ont transportés au Musée Pitts River pour être triés et emballés. Ils se sont aussi employés à lever des fonds pour contribuer aux coûts, tandis que d'autres groupes scouts continuaient à récolter des jouets. La portée de ce projet s'en trouvait ainsi amplifiée.



# Troisième étape

## Expédier les jouets

Des dispositions ont été prises pour l'envoi de chaque lot de jouets via l'aéroport de Heathrow grâce à l'assistance logistique de l'Aviation sans Frontière et le soutien financier de la Fondation ISTAT.



# Quatrième étape

## La remise des jouets aux réfugiés

Les personnel du HCR en Jordanie a pris le relai et s'est chargé des formalités douanières et des livraisons dans les camps de réfugiés Za'atari et Azraq.



# Cinquième étape

## La satisfaction

C'est dans des éclats de rires et de joie que les jouets ont été remis aux jeunes enfants par le personnel du HCR. Les plus grands ont reçu des fournitures artistiques et des accessoires de sports.

L'enthousiasme était à son comble lorsque des enfants de maternelle, d'écoles de fortune et de garderies ont reçus des jeux de société, des crayons, des puzzles, des ballons et des lego etc.



# Sixième étape

## Conclusion et remerciement

Le projet du 'Jouet de l'Amitié' a permis de récolter un total de 16 937 jouets, emballés dans 518 caisses pesant 5 092 kg et représentant un volume de 43.34 m3.

Un bilan positif de la participation de toutes les parties au 60e anniversaire de l'Amitié Internationale.

Le personnel du HCR a déclaré que ce genre de dons avait eu un réel impact sur la vie des enfants qui ont souvent été traumatisés par les horreurs du conflit.

Il faut de l'organisation, de l'engagement et une foi en l'humanité pour faire de ce type de projet une réalité.



# Vous aussi faites que vos idées deviennent réalité





## **ISGF • AISG**

International Scout and Guide Fellowship  
Amitié Internationale Scoute et Guide

Publié par le Bureau Mondial de l'AISG  
Comité mondial de l'AISG 2011-2017  
Avenue de la Porte de Hal, 38  
BE - 1060 Brussels  
Belgium

Tel/fax : +32 2 511 46 95  
E-mail: [worldbureau@isgf.org](mailto:worldbureau@isgf.org)  
Site Internet: <http://www.isgf.org>

Date de publication: juin 2016